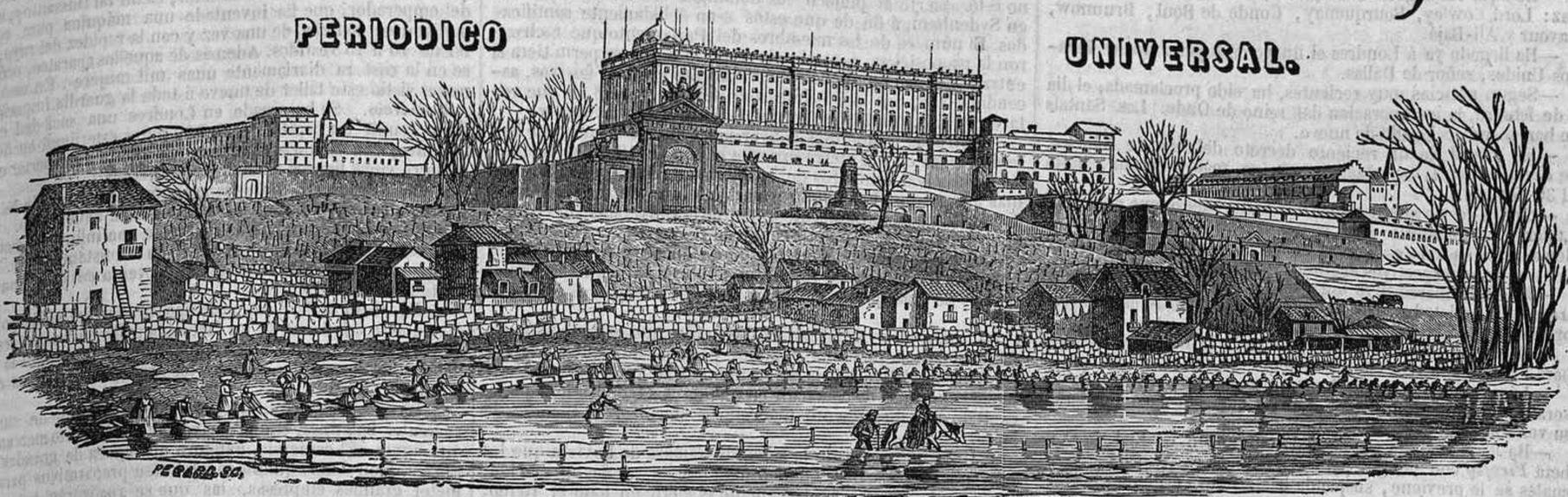


# LA ILUSTRACION,

PERIODICO

UNIVERSAL.



MADRID: Mes 6 rs. Tres 16. Seis 30. Año 50.  
 PROVINCIAS: 8 20 40 60.  
 ULTRAMAR Y ESTRANJERO: Año 80.—Pagando en Madrid.  
 Numero suelto sencillo 4 rs.—Doble 8.—Los siete tomos 350 rs.

NUM. 370.—TOMO VIII.—LUNES 31 DE MARZO DE 1856.  
 MADRID: Redaccion y administracion, Jacometrezo 26.  
 PROVINCIAS: Se suscribe remitiendo libranzas ó sellos: si se hace por medio de comisionados, suben los precios de la combinacion con *Las Novedades*, con arreglo á la tarifa que se publica á fin de mes.

Ilustracion y Novedades en Madrid.	Edicion grande. Mes 12.	Tres 34.	Seis 66.	Año 130.
	Edicion pequena.	8.	22.	42. 80.
Idem en provincias.	Edicion grande.	20.	50.	95. 180.
	Edicion pequena.	12.	30.	56. 110.

## A NUESTROS LECTORES.

El 1.º de abril quedarán instaladas nuestras oficinas, nuestra imprenta y todas las dependencias de la empresa de *Las Novedades* y *La Ilustracion* en el nuevo local que hemos hecho edificar espresamente para este objeto, en la calle del Barco, número 2.

Este edificio, el primero que en Madrid se traza espresamente para un establecimiento del género del nuestro, ofrece por su disposicion especial, grandes ventajas, que han de contribuir poderosamente á perfeccionar las complicadissimas operaciones que exige el servicio de una empresa como la nuestra, que tan vasta ha llegado á ser, gracias al favor del público, simplificándolas y proporcio-

nando mayor celeridad, mayor exactitud y mas esmero en los trabajos.

Nuestros lectores adivinarán lo difícil de una traslacion de toda la maquinaria, material y oficinas de nuestro establecimiento; y haciendo justicia á los esfuerzos que estamos haciendo para que ni un solo dia se interrumpan nuestras relaciones con el público, sabrán dispensarnos con su acostumbrada benevolencia, la falta de puntualidad con que se han repartido algunos números de *LA ILUSTRACION*. Tan pronto como nos hallemos establecidos definitivamente en nuestro nuevo domicilio, haremos que este periódico se distribuya todos los lunes á primera hora sin falta, y que salga para provincias en el mismo dia. Aunque desde principio de este tomo *LA ILUSTRACION* admite pocas mejoras, aún hallaremos medio de hacer algunas.

## REVISTA UNIVERSAL.

**Sucesos de actualidad.** Sobre todos los sucesos de la semana, descuella por su importancia la resolucion de la cuestion de Hacienda, que se temia entretuviese á las Cortes toda la primavera, y cuya solucion se temia muy por difícil. El círculo progresista formuló una enmienda al proyecto del gobierno, que admitida por este, ha sido tomada en consideracion por las Cortes, con una gran mayoría: la semana entrante será la discusion.—El círculo parlamentario está disuelto ó poco menos: el señor Cortina, su iniciador, se ha separado, y el celo de los individuos que de él formaban parte, se ha entiviado de una manera notabilísima.—Se ha señalado por medio del Diario, las casas que deben derribarse para llevar á cabo la reforma de la puerta del Sol; pero segun los trámites que debe llevar el asunto, aún da tiempo á que se caigan los edificios de viejos.—En Badajoz se ha alterado ligeramente la tranquilidad pública, con motivo, segun parece, de provocaciones de algunos individuos de un regimiento de caballeria.



Correo militar ruso.

—Asegura el *Times*, que la paz será definitivamente ajustada antes de que termine el presente mes.

—Hé aquí los sujetos encargados de redactar el tratado de paz: Lord Cowley, Bourquenay, Conde de Boul, Brunnow, Cavour y Ali-Bajá.

—Ha llegado ya á Londres el nuevo embajador de los Estados-Unidos, señor de Dallas.

—Segun noticias muy recientes, ha sido proclamada, el día 7 de febrero, la incorporación del reino de Oude. Los Santals se han insurreccionado de nuevo.

—En virtud de un reciente decreto del rey de Nápoles, se declara libre la exportación de trigo, maíz y cebada, hasta el 30 de abril.

—Segun cartas que tenemos á la vista, sábese que el general Luders ha dispuesto que regresen todos los generales y demas jefes superiores que se hallan con licencia temporal en Odessa, á sus respectivos destinos.

—El 18 de marzo tuvo lugar en Londres la publicación del tratado de amistad y de comercio celebrado entre el gobierno británico y la Confederación suiza.

—Hállase dispuesta en Marsella toda la escuadra francesa para hacerse á la vela con dirección á la Crimea.

—Léese en el diario de Constantinopla, que la Rusia devolverá á la Turquía la plaza de Kars, y que esta nación cederá á su vez á aquella la provincia de Mingrelia.

—Ha llegado el día 19 de marzo al puerto de Kiel, la Corbeta *Firefly* con pliegos para el comodoro Watson, en los cuales se le previene, suspenda hasta nueva orden las hostilidades en el Báltico.

—Cartas de los principados danubianos anuncian, que la Rusia no solo continúa haciendo sus preparativos de guerra, sino que hasta sigue concentrando respetables fuerzas en la Besarabia.

—Dice la *Asamblea nacional*, periódico que se publica en París, que la conclusión del tratado de paz no es ya si no cuestión de tiempo.

El *Post* á su vez se explica respecto á este extremo en los términos siguientes: «Grande es la probabilidad de la paz, siendo de todo punto falsas las noticias de haberse surgido dificultades para su realización».

—En reemplazo del desgraciado Hinkeldey, presidente que era del tribunal superior de policía de Prusia, muerto en un desafío, como saben nuestros lectores, ha sido nombrado el Consejero real, Barón de Zedlitz-Neukirch.

—Han sido nombrados mariscales del Imperio francés, los generales de división Randon, Canrobert y Bosquet. El ministro Fould y el almirante Hamelin fueron condecorados con la gran cruz de la Legion de Honor.

—Omer Bajá se halla en Constantinopla con licencia temporal, con objeto de restablecer su salud. Su sucesor en el mando del ejército del Asia es Ismael Bajá, el esforzado caudillo de la campaña del Danubio.

—En el solemne bautizo del rey de Argelia, hará en nombre de Su Santidad las veces de padrino, uno de los primeros prelados franceses.

—En el Parlamento danés hizo el ministro Schele, que los Estados-Unidos del Norte-América, solicitaban en su favor una prórroga al tratado del peaje del Sund, que debe espirar el 14 de abril, pretension que Dinamarca ha acordado.

—Léese en el *Moniteur*: «Hay noticias directas del general Williams, el esforzado defensor de Kars; su estado de salud, que inspiraba tanto temor, ha mejorado muy notablemente. El general no halla palabras para encarecer el comportamiento del general Murawieff».

—El Jueves Santo ha sido confirmada en la capilla de Windsor, por el arzobispo de Canterbury, la hija mayor de la reina Victoria.

—Parece que los duelos están en Berlín á la orden del día, pues el 13 pereció en un desafío el conde de Canitz. Por disposición superior ha sido disuelto el *Jockeyclubs*.

—Han sido volados los fuertes en las inmediaciones de Sebastopol, conocidos bajo el nombre de *Obras Blancas*. El armisticio se proclamó el día 1.º del corriente.

—Se han repetido los temblores de tierra en Narn, canton de Vales, el tercer día de la luna nueva del presente mes. Se ha observado que los sacudimientos son siempre mas violentos cuando la luna está en creciente.

—En Odesa hace el tifus, particularmente entre las tropas, horribles estragos. Parece que en los hospitales existen mas de 20,000 militares que luchan con esta horrosa enfermedad, habiendo ya sido víctimas algunos miles, entre ellos 16 médicos.

—El príncipe Federico Guillermo, hijo del príncipe real de Prusia, ha recibido el 18 de marzo la autorización del rey para pretender la mano de la hija mayor de la reina Victoria, á cuyo efecto debe partir S. A. R. dentro de muy poco tiempo á Londres.

—En la sesion que celebró en la noche del 13 de marzo la Cámara de los Comunes, declaró lord Palmerston, que despues de celebrada la paz, concedería la Rusia á la población tártara en Crimea, una amnistía muy amplia.

—El vicario general de Augsburgo, König, declara de todo punto falsa la noticia, dada por la prensa periódica alemana, acerca de haber abrazado el luteranismo: que, por el contrario, él desea vivir y morir como hijo fiel á la Iglesia Católica.

—El embajador ruso en Viena, príncipe de Gortschakoff, debe haber ya partido para San Petersburgo, en donde se detendrá algun tiempo. En el convite de despedida, viéronse las personas mas notables de aquella corte.

—En la iluminación de los edificios mas notables de París, el día del alumbramiento de la emperatriz, distinguióse la del palacio de la embajada rusa.

—Los doce hombres pobres, á quienes el rey de Baviera lavó el Jueves Santo los pies, sumaron entre todos una edad de 1,059 años: los tres mas viejos cuentan 91, y el mas joven 86 años.

—La suscripción abierta en el Banco de Berlín, á favor de la familia del desgraciado Hinkeldey, subía ya el día 13 á 10,000 duros. El rey señaló á la viuda una pensión anual de 2,000 duros, y cierta cantidad para atender á la educación de sus 7 hijos.

—La ciudad portuguesa Macao en la China, á consecuencia de un incendio, ha sido reducida en su mayor parte á cenizas, el mes de enero próximo pasado. El voraz elemento destruyó

cerca de 2,000 casas: los daños causados ascienden á mas de tres millones de duros.

**Beligion.** Queda por fin definitivamente resuelto, el que no esté abierto al público los domingos el Palacio de cristal en Sydenham, á fin de que estos sean debidamente santificados. El número de los miembros del Parlamento que rechazaron la proposición, encaminada respecto á que se permitiera la entrada pública en dicho establecimiento los días festivos, ascendió á 346, con lord Palmerston al frente, y á 48 los que votaron en pró, contándose entre los mismos á lord Stanley.

—Entre las numerosas conversiones al catolicismo que han tenido lugar en Inglaterra durante el año de 1855, se cuentan las de muchos ministros de la iglesia anglicana y seglares del mas alto rango. Los nombres mas célebres de aquellos son el doctor Foulkes, antiguo catedrático de la Universidad de Oxford, el doctor Palmer, y el lord conde de Dauraven.

—Por disposición del Arzobispo de Milan se verifican en los templos de su diócesis, rogativas públicas para que las conferencias de paz que se celebran en París, tengan el éxito deseado.

—El Arzobispo de Viena ha declarado, que es de todo punto falsa la noticia dada por algunos periódicos nacionales y extranjeros, relativa á haberse recurrido á su autoridad para obtener el permiso de construir en uno de los templos de aquella capital, un monumento dedicado á eternizar el nombre de Mozart.

—Habiendo acordado la segunda Cámara de Baviera que las prevendas eclesiásticas queden tambien sujetas á contribucion, se ha agitado estraordinariamente el clero en todo el Reino, pero muy especialmente el de la Alta Baviera, reuniéndose por deanos á fin de formular enérgicas protestas contra esta disposición. No habiendo aún sido discutida esta ley por la primera Cámara, en la cual tienen asiento los obispos y demás prelados, no desespera el clero del buen éxito de su reclamacion.

—Ha tenido lugar en Constantinopla una demostracion de parte de los ulemas (llámase así en Turquía una corporacion compuesta de doctores de la religion y de la ley y aún á los mismos doctores personalmente, contra los artículos de la reforma, sobre todo en cuanto á los que atañan á la libertad de culto.

**Instrucción pública.** En la gran competencia de lenguas que tuvo lugar en Roma el 13 y 14 de febrero, y que se verifica todos los años, pero sin época determinada, produjéronse declaraciones por los propagandistas en los idiomas siguientes: griego, latin, francés, español, portugués, italiano, escocés, irlandés, inglés, danés, holandés, islandés alemán, ilirio a banés, polaco, húngaro, hebreo, caldeo, sirio, armenio, árabe, chino, georgiano, persa, kurdo, sanscrito, bengalo, turco, sudan, tamul y copto.

—En un periódico de Viena leemos, que el distinguido profesor de la Universidad, Unger, uno de los primeros sabios del imperio austriaco, ha sido últimamente blanco de una encarnizada intriga, denunciándosele como parcial de los principios de un tal Vogt y Moleschot. Como el denunciado, juntamente con los estudiantes, recurriesen en queja al tribunal competente, se ha servido el ministro de Instrucción Pública dar al señor Unger una satisfacción, y á su vez la seguridad que el gobierno perseguirá á sus detractores.

**Jurisprudencia y administracion.** El emperador de Austria ha decretado un perdon en favor de sus provincias italianas. En el transcurso del presente año pueden recurrir todos los espatriados políticos con instancias al gobierno, solicitando su regreso, gracia que se le concederá sin restriccion alguna: por el contrario, se le rehabilita sus derechos civiles, devolviéndoselos al propio tiempo todos los bienes secuestrados. Si antes de regresar cualquier fugitivo muriese, se pondrán estos á disposición de sus respectivas familias. Aquellos que en su espatriacion se hubieran avencinado en otro país, y que por consiguiente no quieran volver á su primitiva patria, quedan autorizados de enajenar sus bienes y percibir el importe de la venta. Aún ha dado el gobierno austriaco pasos cerca del de Roma y Nápoles para que sigan este ejemplo, á el que todo hombre desocupado no podrá menos de tributarle el merecido elogio.

—La audiencia de Orleans, en un proceso formado contra un sugeto, que habiendo abrazado el protestantismo, dispuso que sus hijos fuesen educados en esta misma religion, ha resuelto que el padre está en su derecho.

—La Cámara de diputados del reino de Baviera ha adoptado la ley de contribucion personal, por 65 contra 60 votos. En virtud de la misma, estiéndese la contribucion tambien á la clase jornalera, criados, mancebos de tiendas, oficiales en toda clase de industrias, etc., bajo el tipo siguiente: con el salario anual hasta 200 florines, pagaran medio florin; de 201 á 300 florines uno; hasta 400, uno y medio; hasta 500, dos, etc.; desde 801 á 1,000 cinco florines; de 3,501 á 4,000,35 florines; de 5,001 hasta 6,000,55 florines, y así progresivamente, por cada mil florines diez mas (un florin = ocho reales vellon próximamente).

**Industria.** Con motivo del feliz alumbramiento de la emperatriz Eugenia, ha concedido su augusto esposo, á la caja de socorros de los artistas industriales, 10,000 francos de su bolsillo particular.

—Segun se lee en *La Abeja*, periódico que se publica en San Petersburgo, algunas señoras de aquella capital se han revelado contra la industria y las modas extranjeras; y tomando la iniciativa, se han despojado de los trajes extranjeros, vistiéndolos puramente rusos; habiéndose además resuelto, no ponerse en adelante mas que los objetos fabricados en el país. Tal patriótica determinacion ha merecido del enunciado periódico los mayores elogios, aconsejando á la vez á todo el bello sexo, que siga el ejemplo de aquellas damas.

—El comité provisional de la Esposicion de Industria suiza, que debe verificarse en Berna, el año de 1857, se ha dirigido á los espositores suizos en Londres, año de 1851, y París en 1855, para que remitan á su debido tiempo cuantos objetos suyos hubiesen sido premiados en aquellas exposiciones. Esitando por último, á todos los industriales de la Suiza, para concurrir con sus respectivas producciones á aquel torneo de civilizacion. Con la esposicion de industria, se combinará otra de productos é instrumentos agrícolas.

—El taller de sastrer mas notable que en el dia existe en el mundo, es el del señor Godillot, calle de Rochechouart en París. Funcionan en este establecimiento hasta 66 máquinas cos-

tureras, puestas en movimiento por una máquina de vapor de una fuerza de nueve caballos, en las cuales se confeccionan últimamente, todos los capotes para el ejército francés en Crimea. El primer maestro director, es un tal Dussantoy, sastre del emperador, que ha inventado una máquina para cortar, pudiéndose con ella de una vez y con la rapidez del rayo, cortar de 10 á 15 vestidos. Además de aquellos aparatos, concurre en la costura diariamente unas mil mujeres. En unos tres meses vistió este taller de nuevo á toda la guardia imperial.

**Comercio.** Se ha creado en Londres una sociedad con el fin de reunir un capital de 30,000 libras esterlinas, en 50,000 acciones, de á 10 libras cada una, con objeto de importar en Inglaterra vinos ligeros alemanes y franceses.

—Un despacho de Marsella asegura, que el rey de Nápoles ha autorizado la exportacion de cereales de aquel reino.

—Los auspicios de paz han ejercido una influencia asombrosa sobre el movimiento mercantil en Constantinopla. Todos los géneros han experimentado en la venta en gros una baja, hasta la mitad del precio.

—*La Abeja del Norte*, periódico órgano del gobierno ruso, dice que la confianza de un favorable éxito en las conferencias de paz crece por momentos en aquella capital: de aquí la notable alza en los precios de todos los principales artículos de exportacion.

—Dice el periódico francés *La Presse* en uno de sus mas recientes boletines, comprensivos al movimiento mercantil, que sigue: «El comercio inaugura una época de grandes esperanzas, y en donde quiera se advierten preparativos para acometer grandes empresas, las que se realizarán tan pronto como las conferencias proclamen la suspirada paz; pero la duda hizo que se aplazasen aún las compras y los pedidos de alguna consideracion. Las noticias de las provincias son muy favorables. En todos los centros fabriles se nota estraordinaria animacion. La Alsacia y Rouen estuvieron tan desprovistos de géneros, que cuando vinieron los compradores, apenas tenían muestras que presentarlos: los precios han experimentado una subida muy notable, y en donde quiera se trabaja ya sin levantar mano. En Lyon, en cuyo gran centro industrial se trabaja hace ya algunos meses con sumo ahinco, se redobla, si cabe, la actividad manufacturera, siendo los compradores en gros principalmente, rusos y americanos. La baja en el precio de los cereales progresa mucho, tanto en los mercados franceses, como extranjeros: de aquí que en la segunda quincena de marzo, el precio del pan será en París aún mas inferior que los 50 céntimos por kilómetro. A los puertos de Marsella y el Havre continúan llegando grandes cargamentos de granos, en su mayor parte procedentes de América».

**Noticias militares.** Con objeto de estudiar las reformas y mejoras en cuanto concierne al arte y ciencia de la guerra, han marchado á Francia é Inglaterra tres distinguidos oficiales del ejército austriaco pertenecientes á artillería, ingenieros y marina, en cuyos países permanecerán tres meses.

—El gobierno austriaco trata de acordar una nueva reduccion del ejército.

—El jueves 13 de marzo habíase trasladado la reina de la Gran Bretaña, seguida de una brillante comitiva, á Woolwich, á cuyo puerto habian llegado á bordo del vapor de hélice *Imperatrice*, procedentes directamente de la Crimea, 800 artilleros, que habian servido el tren de sitio delante de Sebastopol. La poblacion de Woolwich saludó á estos bizarros militares con entusiasmo: mas de 12,000 personas cubrian las avenidas del puerto. Los balcones de las casas de la poblacion estaban vistosamente á bornadas, y en donde quiera se veían divisas ó leyendas alusivas. Despues de haber la reina revisado estas tropas, desfilaron por delante de ella, y los vitores de la muchedumbre, ora por la reina, ora por aquellos valientes, tenían fin.

—De un cuadro estadístico de las fuerzas militares de los estados europeos, que tenemos á la vista, despréndese que para el sostenimiento del equilibrio se necesitan nada menos que 4,162,214 hombres, de cuyo número vienen á corresponder á los estados representados en el congreso de paz 2,623,406, es decir, mucho mas de la mitad. La Confederacion Germánica mantiene una fuerza de 452,473; los Estados escandinavos 242,666; Italia 188,908; y la península pirenaica 107,000 hombres. Cuatro estados tienen mas de 500,000 combatientes, á saber: Austria, Francia, Prusia, (inclusa la *Laudwehr*, ó sea la reserva) y Rusia. Figúrese, pues, el lector qué sacrificios de gente, qué recursos pecuniarios tendrán que deponer en aras de la patria las naciones respectivas, para mantener tanta fuerza armada.

**Navegacion.** Despues de la última evacuacion del Báltico por las flotas combinadas, han conseguido penetrar en el puerto de Riga, cerca de 100 buques mercantes de todas naciones: tambien al de Revel acudieron en pocos dias mas de 40. El cargamento se componia principalmente de sal, de modo que este artículo ha tenido una baja de un 75 por ciento en su respectivo precio. Hánse hecho á la vez grandes pedidos de productos rusos para exportarlos.

—Con el aumento de 6,000 plazas, pedido por el ministro de Marina al Parlamento inglés, con destino al servicio de las nuevas lanchas cañoneras, ascenderá el estado de fuerza total de la flota británica para el próximo año económico, á 28,000 hombres, á saber: 16,000 soldados de marina y 10,000 marineros.

—Al discutirse en la Cámara de los Comunes de Inglaterra el presupuesto de la Marina, manifestó el primer lord del Almirantazgo, que en caso de continuar la guerra, podría enviar á Gran Bretaña hasta 300 navíos al Báltico y al mar Negro.

—Durante el año de 1855 ocurrieron en las costas de Inglaterra 1,095 naufragios, á saber: 968 buques ingleses, 11 de las Colonias, y 116 extranjeros.

—La flotilla inglesa de lanchas cañoneras debe dentro de poco ser revista por la reina, á cuyo acto seguirán varias maniobras y prácticas. Hállanse ancladas, en los diques de Southampton, 16 vapores de los mas hermosos del mundo, con una cabida total de 34,593 toneladas, y una fuerza de 6,000 caballos, de los cuales, nueve están haciendo el servicio de transportes á cuenta del gobierno.

—Desde el mes de mayo próximo venidero comenzarán en vapores correos de grandes dimensiones, á hacer espediciones periódicas entre Europa y América.

**Caminos de hierro.** El emperador de Austria ha sanciona-

do la concesion para el establecimiento y la explotacion de la linea férrea de Viena á Salzburgo y Passau, á favor del cónsul general austriaco en Hamburgo Sir Merk y el comerciante Lindheim. Esta via ferrada se denominará: *Camino de hierro de la emperatriz Isabel*, y sus obras deben quedar terminadas al cabo de cinco años, á contar desde el dia en que recaiga la aprobacion del proyecto de cada uno de los diferentes trozos ó secciones. El gobierno concede á la empresa la garantía de un 5 1/2 por ciento para el rédito y la amortizacion de las acciones, extendiéndose la concesion á 90 años. Los concesionarios intentan crear una sociedad de accionistas, con un capital de 65 millones de florines, en el cual se interesará tambien el establecimiento de crédito austriaco. Ha sido sumamente alabable y satisfactoria la impresion que ha despertado en Viena y Salzburgo la aprobacion de esta via de comunicacion, la cual promete ventajas de mucho interés para el país, verificándose con su establecimiento el enlace del Adriático con Alemania y Francia, y á favor de la misma se podrá llegar en unas 36 horas á lo sumo, de París á Viena. Los concesionarios de las nuevas líneas ferradas que se han de ejecutar en Italia, son definitivamente los banqueros Rotschild, en union con el duque de Galleira. El fondo de las acciones ascenderá á 90 millones de francos.

En la segunda semana de febrero próximo pasado ocurrieron tantos incidentes siniestros en las vias férreas norteamericanas, como jamás en tan breve espacio de tiempo. Efecto de un gran temporal de nieves, quedó un tren enteramente atascado entre Milwaukee y Chicago. Rompióse la locomotiva, y mas de 300 personas tuvieron que acampar allí durante 38 horas, al cabo de cuyo tiempo fueron al fin socorridas. No lejos de Hillsdale, en Michigan, chocaron dos trenes á consecuencia de un descuido improporcionable de los dos conductores, desgraciándose 3 personas; otras muchas quedaron mas ó menos gravemente heridas. No es escaso tambien el número de percances análogos menos fatales.

**Economía doméstica.** Para toda clase de aves domésticas es la almendra amarga un veneno mortal. Tan pronto como coman, aunque sea en muy corta cantidad, se apodera de ellas un vértigo y perecen sin remedio alguno. Para los gansos es asimismo veneno muy activo el perejil, y lo propio el azucar para los patos, pues con una onza se puede matar el mas robusto. Para los pavos son las hojas del digital sumamente peligrosas, pues aun cuando coman solo en muy reducida cantidad, si no mueren incontinenti, perderán al fin por consuncion la vida. Dañino en extremo es tambien para los mismos la cicuta, y comido que hubiesen cierta cantidad, perecen infaliblemente, si no se les propina al instante algo de aceite.

**Veterinaria.** Para estinguir en los animales los piojos y otros insectos de su ralea, propone un experimentado ganadero alemán, como de extraordinaria eficacia, el uso del hollín de chimenea ó de estufa. Se tomará, pues, cierta cantidad del mismo, y echándole dentro de un cubo ó barreño lleno de agua se frotará el animal infestado con un cepillo mojado en esta agua, y despues de un rato se le lavará con otra bien limpia, y habrá el molesto insecto totalmente quedado destruido.

Para conocer la preñez de una yegua en su primer período, mídese con un bramante la caja del cuerpo en el extremo posterior muy junto á las ancas, haciendo despues lo propio en la parte junto á las manos. Resultando, pues, que la parte posterior del vientre es solo un poco mas abultada que la anterior, téngase por seguro que la yegua está preñada.

**Literatura.** El gobernador general de la Lombardia ha dirigido á todas las redacciones de periódicos una circular, en la cual les previene bajo la mas severa pena, sean sumamente cautos y escrupulosos en la eleccion de novelas y demas original literario, manifestando que esta prevencion no era hija de causa política, sino encaminada mas bien á evitar se menoscabara la moralidad.

Leemos en el periódico francés titulado *Journal de Librairie*, que desde el dia 1.º de noviembre de 1811 hasta el 31 de diciembre de 1855, es decir, en un transcurso de tiempo de 44 años y 2 meses, han visto la luz pública en Francia, en libros franceses, clásicos, latinos y griegos, y en otros idiomas extranjeros, folletos, etc. 271,994 obras. El número de grabados y dibujos, litografías, cartas y planos, asciende á 47,425, y si agregamos aún á esta cifra 17,449 composiciones de música, resultarán en un todo 336,868 publicaciones.

**Música y teatros.** Con motivo del feliz alumbramiento de la emperatriz Eugenia, los teatros de París han representado piezas alusivas al nacimiento del primogénito de Luis Napoleón. Este mismo soberano, en virtud de un decreto especial en 17 de marzo, ha concedido de su bolsillo secreto á la asociacion de artistas dramáticos 10,000 francos y otros 10,000 á la de artistas músicos.

El incendio del gran teatro de Convent garden en Londres, de cuya catástrofe bien ya conocimiento nuestros lectores, ha causado pérdidas que se hacen subir á 250,000 libras esterlinas. Felizmente no pereció persona alguna; los empresarios han quedado muy mal parados, porque nada tenían asegurado contra incendios, puesto que no se ha encontrado sociedad de seguros que hubiera querido esponderse á este riesgo. Despues del grande incendio de 1808, fué nuevamente construido y abierto en 18 de setiembre de 1809. Tanto el vestuario, como las decoraciones y una gran coleccion de música, fueron presa de las llamas.

**Necrologías.** No hace mucho ha fallecido á la edad de 120 años, Said Effendi, bufon del sultan Abdul-Medschid, despues de que habia ya desempeñado este cargo con cuatro antecesores de este soberano.

El dia 5 de marzo falleció en Munich el célebre sábio y doctor Juan N. pomuceno Tuhs, consejero íntimo del rey de Baviera, y profesor de mineralogia en la universidad de aquella ciudad. Alcanzó una edad de 82 años.

En la noche del 11 de marzo puso término á su existencia, mo de un pistolazo, el consejero íntimo, señor de Raumer, primer ministro y ministro de este mismo apellido. Ignórase el motivo del suicidio.

Dohler, célebre pianista y esposo de una distinguida y muy poderosa señora rusa, ha dejado de existir en Florencia, á la edad de 40 años, y despues de una larga enfermedad, el dia 26 de febrero, habiendo sido asistido con la mayor ternura hasta el último suspiro, por su consorte.

Juan Enrique Guillermo Lehzen, jefe de la seccion de Comercio y de Hacienda en el ministerio hannoveriano de mar-

zo, seis veces diputado, y hombre extraordinariamente popular, falleció en Hannover el dia 3 de marzo.

Carlos Putrich, consejero del rey de Sajonia, coronel que fué al servicio de la Francia durante el primer imperio, en cuya calidad hizo la campaña de la península ibérica, y cuya historia, escrita por el general Foy, trujo al idioma alemán con notables aclaraciones, falleció el dia 1.º de marzo en Leipsik.

## ANALES DE LA GUERRA DE ORIENTE.

ENTREGA DE LA ORDEN DE LA LEGION DE HONOR AL SULTAN ABDUL-MEDSCHID.

Para la legacion francesa en Constantinopla fué el 22 de diciembre del año próximo pasado un dia de alta importancia. El enviado del emperador tuvo que poner en manos del Padiachah la gran Cruz de la Legion de honor, dirigiéndose al efecto, acompaña lo de un grande séquito, al palacio imperial de Tcheragan. En su discurso al Sultán puso el señor de Theuvenel de manifiesto el alto aprecio y sincero afecto que el emperador Napoleón le profesaba, terminando con la observacion, de que las insignias que tenia el honor de entregarle, eran una nueva garantía de la memorable alianza entre la Turquía y las Potencias occidentales, encaminada á rechazar la agresion injusta de la Rusia, y de consolidar la integridad del imperio otomano. El Sultán á su vez contestó á estas manifestaciones con extraordinaria deferencia y en términos sumamente afectuosos.

Considerando será del gusto de nuestros lectores, añadiremos á la precedente breve reseña otra relativa á la Orden de la Legion de honor, única que, como es sabido, tiene en el dia la Francia. La institucion de esta orden de caballería data de la época en que Napoleón I fué primer cónsul, y el decreto respectivo lleva la fecha del 12 mesidor del año X, ó sea, segun nuestro cómputo, el dia 2 de julio de 1802. El objeto especial de su creacion fué para recompensar los talentos y servicios, tanto civiles como militares. Componian primitivamente la Legion de Honor 16 cohortes, de las cuales cada una contaba con una dotacion ó renta de 200,000 francos, con centro y administracion enteramente independiente. A la cabeza de cada cohorte hallábanse los generales mas distinguidos, y para el conjunto de todas ellas hubo un gran canceller. La condecoracion consistia en una estrella con cinco aspas, esmaltadas de blanco: el centro de la estrella, rodeado de una corona de laurel, presentaba por un lado el busto de Napoleón con la siguiente leyenda (desde 1804): *Napoleon, emperador de los franceses*, antes: *República francesa*, y en el otro un águila agarrando un rayo y esta divisa: *Honor y patria*. Contaba cada cohorte 7 jefes, con una pension anual de 5,000 francos, 20 comandantes con 2,000, 30 oficiales con 1,000, y 350 legionarios con 250 francos cada uno, lo que venia á componer un total de 6,512 miembros: mas este número se aumentó considerablemente en lo sucesivo, como lo veremos mas adelante. Ademas de las diferentes modificaciones que respecto á la condecoracion misma ordenó Napoleón cuando subió al sítio imperial, fundó establecimientos de educacion para los huérfanos de los legionarios. Luis XVIII, no osando estinguir esta institucion, conaturalizada ya por decirlo así, con la nacion francesa, la confirmó por decreto, fecha 9 de julio de 1814, y denominándola: *Orden Real de la Legion de Honor*, fué reemplazada la efigie de Napoleón con la del popular rey Enrique IV, y esta leyenda: *Enrique IV, rey de Francia y de Navarra*: al águila imperial susituyeron tres flores de lis. Tomó definitivamente el carácter de orden de caballería: el número de individuos, prescindiendo ya de las cohortes, quedó reducido á la mitad, y lo propio sucedió respecto á la pension inherente á la orden. Con la revolucion de Julio fué la condecoracion modificada de nuevo, pues las tres flores de lis tuvieron que ceder su lugar á dos banderas tricolores sobre fondo dorado, y tambien á su vez la de febrero introdujo algunas reformas respecto á la condecoracion, la cual habia conservado, á través de tantos incidentes y metamorfosis, tan solo su antigua divisa de: *Honor y Patria*.

Napoleón III, en virtud de su decreto, fecha 31 de enero de 1852, restableció la forma de la condecoracion, tal como primitivamente habia sido; pero no le fué dado volverla á dar el carácter de grandeza ilustre que esta institucion tuvo en un principio. Un decreto expedido en 1805, aumentó el número de los legionarios á 7,250; otra orden de marzo de 1816 elevó el respectivo de los oficiales á 2,000; resultando de aqui, que la Restauracion numeró despues la dinastia de Julio, y finalmente, la presidencia de Luis Napoleón concedieron esta condecoracion con tan desmesurada prodigalidad, que no es ya considerada como una distincion especial.

El número de los miembros de la Legion de Honor consta en el dia de unos 60,000 individuos, entre los cuales figuran próximamente 50,000 caballeros de la orden, y 9,000 oficiales. El emperador es el gran maestro de la orden, corriendo la parte administrativa á cargo del gran canceller, establecido en la casa particular que tiene la orden en París. (Hotel de la legion d'Honneur, rue de Lille). Los miembros de la misma pierden los privilegios, tan pronto como hagan algo que lleve en pos de sí la privacion del derecho civil francés. Los extranjeros son admitidos en la orden solo en clase de *agregados*, y no prestan el juramento de caballeros, como los condecorados franceses. Todo miembro de la legion de honor que hubiera recibido la cruz antes del año de 1814, ó perteneciendo á la clase de tropa, tiene derecho al goce de una pension anual de 250 francos, los demás condecorados no perciben nada.

Como ya dejamos indicado, tiene la Legion de Honor algunos establecimientos, en que reciben educacion hijas, hermanas y sobrinas de los miembros de la orden: uno de ellos es la *Maison nationale de Saint Denis*, otro la *Maison des Loges*, en el bosque de Saint Germain, y el tercero se halla en la calle *Barbette en Paris*. Los tres establecimientos pueden en conjunto recibir hasta cuatrocientos pensionistas, y son dirigidos por las hermanas de la congregacion de la madre de Dios. El presupuesto de gastos anuales de todos los institutos de la Legion de Honor, ascienden próximamente á siete millones de francos.

## LOS CORREOS MILITARES RUSOS.

Grande es la influencia que sobre los destinos de Europa y Asia ejerce la institucion de los correos militares rusos, como portadores de los edictos de los Czares á todas las provincias del vasto imperio moscovita. La casa estension de la via férrea de San Petersburgo á Moscow, considerada en union de su linea electro-telegráfica, como elemento de civilizacion, viene á reducirse á un tallo de paja tendido sobre la superficie del inmenso desierto que ofrece aún la cultura rusa. Por otra parte, son las vias de comunicacion de índole tan primitiva é inmutable, cual la nieve, por la cual pasan. De aquí que el Czar, si exceptuamos la arriba mencionada comunicacion rápida, logra en la expedicion de sus mandatos y disposiciones, por mas urgentes que sean cuando mucho, una presteza de una hora por cada dos leguas, dado que el tiempo sea propicio, valiéndose al efecto de los correos militares, montados en un carruaje grotesco y burdo, como verá el lector en la respectiva lámina. Tales correos, son en Rusia personas de alta importancia, y cuando se hallan en el desempeño de su servicio, tienen facultades bien amplias. El respeto con que los mira el pueblo es tan grande, que los paisanos transeuntes, ora á pié ora á caballo ó en carruaje, se apresuran á darles bien despedidos los caminos, y como por ensalmo desaparece cualquier espectador.

## ALBERTO DURERO Y GIOVANNI BELLINI.

CUADRO POR TH. DE OER.

Teobaldo de Oer, nacido en 1807 en una quinta cerca de Rhoda, distrito de Münster, en Prusia, recibió su instruccion artística elemental en los años de 1826 á 1831, bajo la direccion del profesor Matahai, en Dresde. Desde 1832 á 1836 asistió á la escuela de Dusseldorf, en la cual perfeccionó su privilegiado talento artístico. Si bien no pertenecia, en toda la estension de la palabra, al número de los pintores históricos, tampoco puede ser afiliado entre los de costumbres. Su género propiamente dicho, pertenece con preferencia al de la anécdota histórica, sin que por esto haya dejado de producir cuadros, de todo punto históricos ó de costumbres. Los de esta última clase que llaman principalmente la atencion, son los que pintó Oer durante sus viajes por Bélgica, Francia, Argel é Italia. Tanto estos, como cuantos son debidos á su sobresaliente pincel, son un testimonio evidente de su excelente concepcion sobre asuntos de costumbres. La composicion es muy vasta y llena de riqueza, tanto en el colorido como en el dibujo.

El primer cuadro de Oer, fué *Juan Sachs*; á este siguieron: *La muerte de Santa Isabel*; *El niño expósito en la puerta de un convento*; *Un maestro de cantores*. En Roma pintó: *La judía de Argel*; *Un bejuino moribundo*; *Una italiana en la fuente*; *Redencion de esclavos cristianos por monjes italianos*. En Leipsik: *Grupo de mujeres morunas y de una mora*.

En 1839 fijó nuestro artista su residencia definitivamente en Dresde, desde cuya época pintó los cuadros siguientes: de la historia del rapto de los príncipes sajones: *Rescate del príncipe Alberto y su vuelta á Altemburgo*; *Escena italiana en el golfo de Ischia*; *Lucas Cranach en la prision, con su príncipe*; *Lucas Cranach retratando á Carlos en edad de nueve años, despues emperador Carlos V de Alemania y I de España*; *El emperador Carlos V pasando en su fuga los Alpes*; *muerte del Tasso*; *Camoens y su leal negro*; *Alberto Durero en Venecia, visitado por Giovanni Bellini y sus discípulos*; *Carlos V recibiendo en su lecho mortuario á su hijo don Juan de Austria*; *Maria Teresa orando en altas horas de la noche en el panteon de su esposo el emperador Francisco I, etc.*, etc.

El año próximo pasado fué nombrado Oer miembro honorario de la Academia real de Dresde.

En la esposicion alemana de pinturas, celebrada en Munich, vióse de su pincel: *La emperatriz Maria Teresa orando en el panteon de su esposo Francisco I, arrodillada junto á su sepulcro*, y el cuadro cuya copia presentamos hoy á nuestros lectores: *Alberto Durero y Giovanni Bellini*, que obra en el Museo de Pinturas de Dresde.

El asunto histórico de este cuadro está tomado de una carta de Durero á su amigo Pirkheimer, escrita en 1506. Esta escena nos parece sumamente ingeniosa y elocuente, pues en Durero y Bellini se verifica el caso de dar la mano el arte alemán al italiano, afinidad que mas tarde se puso de manifiesto tambien entre Durero y Raphael.

En Durero se descubre la plenitud del vigor varonil; Bellini, representante digno de una época artística mas antigua, pero en íntima relacion con la alemana, en actitud vacilante, como octogenario que es; mas su talento siempre lozano, como lo prueba el cuadro *Jardin del amor*, pintado seis años mas tarde, obra de las mas bellas, debidas á su pincel, y que despues de su muerte concluyó Ticiano. Con él han entrado varios discípulos y compañeros suyos en el estudio de Durero, manteniéndose, empero, á respetuosa distancia, siendo el mas cercano á Bellini, Giergione, que mira con atencion é interés al distinguido artista alemán; sigue el viejo Palma, Garofalo, y mas desviado del grupo principal, vése á Ticiano en animada conversacion con su querida Violante. Una muchacha que juega con un perro, parece que debe representar el género de los venecianos posteriores, particularmente el de Veronese. En el lado opuesto hállase sentada en una escalera, una jóven veneciana con su hijo, que habrá servido acaso de modelo para la representacion del cuadro. Detrás de la misma hay un muchacho que preparando colores, mira con visible curiosidad á los circunstantes. Un noble veneciano, uno de los *gentiluomini*, en traje que designa á los senadores, contempla con un jóven caballero, un cuadro. El que se halla colocado en el caballete mas distante, debe indicar el Apostol de Durero, mientras que el caballete del centro está ocupado con el cuadro que representa *La festa del Rosario*, cuadro que se encuentra hoy día en Praga, y que segun noticias contestes, pintó Durero en Venecia. Entre las diferentes figuras del mismo, hállase una, con el retrato del emperador Maximiliano, á quien Durero profesaba un tierno afecto; otra con el de su padre y aun de Pirkheimer mismo, etc. El jóven monje será quizás fray Sebastian de Piombo.

## COSTUMBRES DE FILIPINAS.

## LAS CASAS DE HUÉSPEDES.

Hallábame sepultado en un hondo sillón del país, de los que se llaman *valances*, y producen por su construcción un agradable mecimiento, capaz por sí solo de dar al traste con la viveza del más activo madrileño, si el clima de estas provincias no se cuidara de aletargar la vida con el adormecimiento de la indolencia: mecíame tranquilamente con una pierna sobre la otra y las dos sobre el brazo del sillón, y aspiraba al suave compas de mi *valance* de camagón (1) el humo de un buen tabaco *cagayan* (2), casi cerrados los ojos y completamente dormida también, y mis potencias reposaban en completa inacción, cosa muy posible, y más que probable segura, por ser enfermedad endémica del país: no recuerdo si mi pobre cacumen pensaba en algo, ó si por no pensar en nada, repasaba uno por uno los benéficos resultados que de los recientes sucesos ocurridos en la gran villa que me vió nacer, ha de conseguir andando los años, ese pueblo que dejó matar en la calle, aunque tomando su justa revancha, y haciendo ver que cuando quiere sabe ser el amo del cotarro, en los momentos, sobre todo, en que hay que arriesgar la pelleja.

testé á mi doméstico; y colocando en los pies las olvidadas chinelas que descansaban á los del sillón, tomé una posición un tanto racional, para hacer el recibimiento al anunciado.

Era este un antiguo amigo, recién llegado al país y dominado aún por la extrañeza que causan todas las costumbres de estas Islas. Saludámonos cordialmente, ocupó frente á mi otro cómodo sillón, ofreciéndome un tabaco, alargóme un pevete (1) para que encendiera y comenzamos, él á lamentarse de lo difícil que le parecía habituarse á los usos del país, y yo á reírme de sus sorpresas, con lo cual me indemnizaba de cuanto á mi costa rieronse anteriormente mis paisanos, aquí de antiguo establecidos.

Ocupábase mi amigo en buscar una casa de hospedaje más económica que la fonda, única que cuenta esta capital, y andaba el infeliz convertido en pretendiente de turron; es decir, dado á todas las esperanzas posibles, alimentándose de ilusiones, y empleando las horas que el sueño le deja libres, en hacer combinaciones *económico-hospederiles*.

—Calcule Vd., me decía, si tendré motivos para aburrirme y maldecir la hora en que me pasó por la mente cruzar el *charco* y trasladarme á Filipinas. Ya sabe Vd. que el hospedaje en la fonda de *Demia* cuesta un ojo de la cara; que se come á la inglesa, es decir, que se come en crudo y cubierto de pimienta; que por casualidad se deja oír en la mesa el idioma de Cervantes; que parece hallarse uno siempre en viaje, porque las fisonomías se suceden como las horas, unas á otras, y que situado el local en

cos, y esto siempre es una ventaja para los criados, y sobre todo para el fondista; pero en resumen, aunque pequeño, súplico y sobre todo pobre, tengo por alto precio para el país; con alojamiento, comida y un criado, que á veces acude á mi llamamiento, y otras se hace el sordo, tan sordo como un ministro cuando no quiere oír la voz atronadora de la opinión pública. Anígo de guerrillas, en lo cual me parezco á los pueblos de España; y decidido á efectuar economías en el presupuesto de mis gastos, me insurrecciono contra la tiranía del fondista, me constituyo en junta de salvación de mi bolsillo, y me lanzo á la calle, resuelto á combatir contra el despilfarro y la dilapidación, y á permanecer en rebeldía hasta conseguir, no solo nivelar mis gastos con mis ingresos, sino reservar un sobrante para capítulos suplementarios.

Saboreando de antemano mis proyectadas economías, pinto en una casa de pupilaje; venzo, en fuerza de constancia, la casi insuperable dificultad de hacerme entender por los criados, que todos hablan en Tagalo ó en Visayo, y hallarme por fin al frente de la deidad de aquel templo, á la que espongo mis deseos; así bien como el pueblo hace presentes sus agravios á los que considera como á sus protectores naturales.

Pero, amigo mío, el pueblo y yo estamos destinados á sufrir iguales contrariedades: yo, que me había pronunciado para reducir mis gastos, me encuentro con que después de ajustar con la patrona mi manutención, por un precio casi igual al que me cobraba la administración pasada del fondista, contra la que



Alberto Durero, en Venecia, visitado por Bellini.—Cuadro de Theobaldo de Oer.

Habíame entretenido antes de que la inacción se apoderara de mí, en repasar las columnas del insípido *Boletín oficial de Manila*, encargado de celebrar oficialmente los actos de todas las administraciones pasadas y futuras, en lo cual el Sr. Boletín se parece á las libreas, que sirve para todos los cuerpos; y al contemplar listas y listas de tanto y tan azucarado turron, y tan cortos y tan reducidos presentes, economías para el país, cuando el pueblo, en resumen, decidió la partida, copando atrevidamente sobre la mesa de la Gobernación, hacia castillos en España, y discurría acerca de los recónditos merecimientos *actuales* de los agraciados, y me sonreía con la risa que nuestros paisanos llaman del ahorcado, dándome á todos los Ministerios que proclaman economías, y pensando en las que se harán cuando se comienza por gravar el presupuesto. Fascinado sin duda con el brillante cuadro de tantos bienes deseados y ofrecidos, y que Dios y otras cosas mediante, se han de obtener andando los días; pensando en España me iba entregando al sueño en Filipinas, así como mis paisanos se han entregado como siempre á la confianza, cuando mi criado, tocando suavemente á la puerta de mi apartamento, dijo con tímida voz: *Amo, un castila pregunta conmigo por Vd.* (3). *Di tú que pase, con-*

el interior de Binondo, es una completa expedición el trasladarse á Manila. Para obviar tantas dificultades, y sobre todo las que atañen al bolsillo, sabe Vd. ya que ando ocupado en buscar una casa de huéspedes; pero lo que ignoraré es que no la encuentro, al menos con aceptables condiciones: que en fuerza de andar y derretirme con el suave calor de este invierno, que para mí pasa de verano, he conseguido averiguar, que hay como hasta media docena de familias que se ocupan de aquella especulación: todas las he visitado en esta mañana, y á esta hora en que Vd. me vé bañado de sudor y jadeando de fatiga, me encuentro en la terrible incertidumbre de no saber si resolverme á no comer y arruinarme en la fonda ó cobijarme bajo la sombra de los árboles y alimentarme con morisqueta (2).

Considere Vd., continuó mi amigo, después de lanzar un suspiro prolongado, si las casas de hospedaje presentan comodidad en este país para el forastero: yo pago en la fonda cuarenta y cinco pesos mensuales, por tener un cuarto tan reducido como lo serán las reformas que se esperan en España: en él es verdad que no hay muebles de lujo, mas en cambio son po-

mos advertir, que entre los indios, *preguntar conmigo equivale mi pregunta*.

(1) Especie de mecha, formada con una pasta consistente y de color amarillento oscuro, que se confecciona con el estiércol del Carabao, á la que dan la figura de una varreta delgada y cilíndrica: se deposita en un recipiente de metal que se llama pevetero, y se encuentra ardiendo siempre.

(2) Arroz cocido con agua y sin sal: comida habitual del indio.

me he sublevado; la habitación que debo ocupar está adornada con cuatro paredes y sus correspondientes puertas y ventanas, que para dormir cuento con el ancho suelo, en lo cual hay la ventaja de dar cuantas vueltas uno quiera, sin peligro de medir la altura con el cuerpo; y finalmente, si he de ser servido en la mesa, si mi ropa y mi cuarto han de verse limpios, necesito pagar uno ó mas criados, que en esto no pone reparo la patrona, porque cuantos mas haya en la casa, mas tendrá de qué disponer para sus quehaceres: y aunque la manutención es de cuenta de aquella, como los criados indios duermen en el suelo, tomando el terreno que les place para estenderse, y se alimentan con los sobrantes de la mesa y un poco de morisqueta, su número no grava mayormente el presupuesto de los gastos.

Creyendo que la falta de medios fuera la causa de hallarse las viviendas de aquella buena señora en tan completa carencia de menaje, me trasladé á otra de las que tenía apuntadas en mi cartera; pero amigo mío, he recorrido una por una todas las que cuenta esta ciudad, sin adelantar otra cosa que fatigarme en vano: en Manila, todas las casas de huéspedes alquilan los aposentos, mas desnudos que lo estaba Adán en el Paraíso; y el viajero que al terminar una corta expedición de seis mil leguas salta en tierra, con la esperanza de tenderse sobre un lecho que no se mueva, como el péndulo de un reloj, tiene que emprezar por entretenerse en comprar la cama, la mesa, las sillas y el infierno, amigo mío.

Revolvase en el sillón el recién llegado, y bramaba como un toro al que acaban de clavar las divisas: *esto es insoportable*

(1) Madera hermosísima, de dureza extraordinaria, y veteada de negro y color de avellana.

(2) La mejor de las colecciones, situada en la Isla de Luzon.

(3) Para aquellos de nuestros compatriotas que no hayan estado en Filipinas, á quienes chocará la frase que se pone en boca del criado, debe-



ENTREGA DE LA ORDEN DE LA LEGION DE HONOR AL SULTAN, POR EL EMBAJADOR FRANCÉS THOUVENET.

e todo  
cio y  
o, co-  
otra  
quie-  
le go-  
decis-  
s, me-  
yo en  
suelo  
erma-  
gaslo  
os su-

pen-  
cia, la  
adón,  
fin al  
is de-  
s á los

á su-  
lo pa-  
ustar  
al que  
la que

ornada  
lanas;  
hay la  
meñit  
en la  
ecesita  
patro-  
de que  
es de  
suelo,  
limen-  
eta, si  
tos.  
allarse  
arencia  
das en  
das las  
igurne  
lan las  
so; y e  
legua  
cho de  
empe-  
las y...

como un  
ortable

(continuó montado en ira, al contemplar que sus proyectadas economías se deshacían como la sal en el agua) y estoy resuelto á renunciar mi destino y regresar á España, antes que autorizar mi asentimiento; costumbre tan extravagante, como poco provechosa para el bolsillo.» Procuré tranquilizar á mi amigo manifestándole, que para su pensamiento económico, nada era tan opuesto como renunciar el empleo, pagar otro pasaje y regresar á España, donde actualmente *todo*, y hasta las *economías*, son esperanzas y buenos deseos: díjele también, que si bien en Madrid hay casas de hospedaje, que por seis reales vellón suministran tres comidas algo más nominales en verdad de lo que al estómago cumple, y dan una cama, cuyos transparentes colchones no pasan de la unidad, cubiertos por sábanas de color indeterminado y sus cuatro sillas de Vitoria, descoloridas por la edad, y su mesita de pino que ranguera, y su beloncito de latón, ó su vela de esperma de carnero: también es cierto que la dificultad está en reunir los susodichos seis reales, cosa no tan hacedera como á primera vista parece: hice igualmente presente á mi desesperado amigo, que lo grave de su arrebatado proyecto no lo veía yo encruzar sobre los bajos y escollos de los estrechos de *Gaspar y Sonda*, y valancearse sobre el borrascoso mar del *Cabo de Buena-Esperanza*, sino en la dificultad de obtener un nuevo empleo á su llegada á la capital de todas las Españas, donde mi amigo, como testigo y parte en los últimos sucesos, podía presumir mejor que yo, que si bien la mayor parte de los que se han empujado ó procuran empujarse, no tuvieron corazón para hacer la guerra armada á los enemigos de la causa pública, se la harían y muy sangrienta de intrigas, á los que con mayores merecimientos quisieran compartir ó disputar el premio del triunfo.

Mi amigo, como recién llegado de la Península, sabe sin duda lo que allí pasa, después de pasado el peligro: calmóse, en vista de tan concluyentes razones, y se decidió á comprar muebles para alhajar, aunque modestamente, el cuarto para él destinado en la casa de pupilaje; pues no había medio entre este extremo ó el de dormir ó comer en el suelo, recibiendo las visitas á la usanza oriental.

Lancémosnos á la calle, á recorrer los escasos almacenes de muebles que cuenta esta noble ciudad, en los que aguardaba implacable á mi amigo un nuevo engaño. Abrigaba aquel sin duda, como todos lo hemos hecho, la creencia de que en un país donde abundan las ricas maderas y los jornales no son altos, estarían á cómodo precio los productos de esta industria; pero el bolsillo de mi amigo lloró con lágrimas de plata el funesto error de que este venía proveyido.

Afortunadamente, como no tenía que comprar más que la cama y el mosquitero, los colchones y el petate, las sillas y los valances, porque es preciso que los amigos que á uno le visitan se columpien y se mezan; el aparador para las ropas, la mesa de noche con todos sus purmenores, el tocador con los utensilios de limpieza, el pevetero y las escupideras, las escobas y los plumeros y alguna que otra zarandaja, mediante doscientos pesos, dejó orillado este negocio, y se encontró de cuerpo entero en el buen camino de los ahorros. Es decir, que mi amigo, que se batía en las barricadas por las economías públicas, trasladándose á Filipinas en busca de las economías privadas, había tenido la buena suerte de que así se realizasen las primeras, como él obtenía las segundas.

Sati-echo el importe de los muebles y el de las *pingas* (1) con que aquellos habían de trasladarse al alojamiento: resignándose el recién llegado á pagar cuarenta pesos mensuales por comida y piso, y otros cinco pesos por razón de salarios para dos criados, que según el voto respetable y pericial de la patrona, necesitaba mi amigo, quedó instalado este en su nueva vivienda.

Trascurrieron algunos días sin que diera cuenta de su persona: ya me tenía desasosegado tan larga ausencia, cuando de improviso, y á deshora, apareció aquel una tarde en mi aposento.

Tan cambiado estaba mi amigo, que llegué á dudar de mi vista, y restregábame los ojos como el que se levanta de dormir, aunque sin obtener otro resultado que el de convencerme que era su misma efigie, su figura misma, si bien pálida, enmagrecida y asendereada.

—*¿Qué cosa?* (2) le pregunté, haciendo uso de una frase del país, y en el convencimiento de que ya la comprendería.

—Déjeme Vd. descansar primero, me contestó con debilitada voz: deme unas gotas de vino y alguna *brod* (3) si tiene á mano, y después le contaré mis cuitas, que más son para lloradas que para referidas.

Repuesto de su desmayo con una copa de refrigerante Jerez, y después de haber encendido un *tabaco imperial*, díjome mi amigo:

—Bien sabe Vd., que por ser partidario ardiente de las economías, arriesgué la pelleja en las jornadas de Julio, me trasladé más tarde á estas islas, y me puse en ellas á pupilaje. Pues señor mío, este país no se queda en zaga en cuanto á fervor económico, y las patronas sobre todo, deben estar afiliadas en algún club revolucionario: de tal manera se han pronunciado por la economía, que en fuerza de abusar de aquel principio, van economizando mi salud y convirtiéndome en fantasma.

—Chócame sobre manera, señor don Anacleto, le dije, que en un país como este, donde se hace alarde de profusión de platos en la mesa, haya Vd. tropezado, por casualidad, con una patrona que con tanta economía le alimenta.

—Cuán equivocado se halla Vd. en este momento, señor mío, me contestó: es que he tenido la desgracia de tropezar con una serie de casualidades; porque Vd. no sabe que en estos nueve días en que no nos hemos visto, he mudado cuatro casas, y en todas ellas era tiempo de penitente abstinencia: ello sí, en todas había muchos platos, mucho ruido, mucha hojarasca; pero en cambio qué de hortalizas mal condimentadas, qué cocido tan esquilmo, qué carne de carabao (4) tan desustanciada y desabrada, qué prontitud en el servicio, qué limpieza, qué exactitud en las horas: pero ya se ve, las *amas* gastan mucho lujo, concurren á los bailes, arrastran carruaje;

(1) Sencillo aparato para cargar y trasladar los efectos, que usan los indígenas: consiste en un barrote, generalmente de caña, del que penden dos lazos de véjuno, en los que colocan los bultos: los extremos del barrote descansan en los hombros de los cargadores, que trasladan de este modo cualquiera bulto ó peso.

(2) ¿Qué hay de bueno? ¿qué ocurre?

(3) Especie de bizcocho, parecido á los llamados de soletilla.

(4) Especie de búfalo: su carne es tan insípida como áspera y dura.

aquí no hay patrona sin coche; se desdénan de dar, como nuestras españolas dicen, *una vuelta por la casa*, y bien comprende Vd. que algo ha de costar la compañía de tan encoquetadas señoras.

Pero yo, continuó, que para vivir con señoras hubiera echado sobre mis hombros la carga de matrimonio, si mis hombros pudieran aguantarla, estoy resuelto á no sufrir por más tiempo la pesada cruz del pupilaje: quiero comer, ya que gaste mi dinero; deseo estar servido, ya que pago criados; y no consentiré que mi estómago, en vez de llevar á mis piernas, arrastre el carruaje de mi patrona: ¡abajo la tiranía hospederil! me pronuncio contra ella, y me decido á poner *casa*, en vez de tenerla puesta en la del prójimo.

Estériles fueron mis esfuerzos para convencer á Don Anacleto de la inutilidad de una nueva insurrección doméstica, con motivo del presupuesto: ineficaz también que procurara demostrarle, que si en las casas de hospedaje había pasado la *pena negra*, en casa propia pasaría todas las del pulgatorio: mi amigo es más testarudo que un vizcaíno, y una vez decidido á llevar á cabo su proyecto, no retrocedería, aunque supiera, como él dice, que se hundía el firmamento.

Hállase poniendo *casa*, y creo que no se pasarán muchos días sin que nos venga á buscar segunda vez, para contarnos nuevas cuitas y perances.

Manila, 1854.

E. DE VIVES.

## ANACAONA, REINA DE XARAGUA,

por D. José Güell y Renté.

(Continuación.)

Guarionex, afligido por el terror, oculta sus catorce tribus en la espesura de las montañas, y Cayacoa, como la serpiente, encierra sus caciques, atemorizados en las profundidades de las cuevas de Amayauna (1) y Cazibaxaxua y en las encrucijadas húmedas y desconocidas. El enemigo es cada vez más fiero, su crueldad no es de nacidos... nosotros, reyes, pagamos tributo como esclavos, y yo misma llevo en el cuello la señal del oprobio (2). Las tribus enteras desaparecen; no hay patria, no hay altares, no hay sacerdotes; tú solo vives tranquilo, poderoso Butio... ¿y alumbra el sol tan sangrienta desventura, sin llover rayos de fuego sobre la tierra de nuestros abuelos? Consulta, anciano, á los dioses del cielo, á los espíritus de la tierra, al ángel de la luz, al de la muerte, y dime la voluntad del Tzmes!...

Biautex inclinó la cabeza: sus mejillas se inundaron de lágrimas: los gemidos alogaron aquella alma grande que paseaba sus ojos lucubradores por el desierto espacio de la eternidad: luego fijó la vista en el Tzmes de azul y rojo, que cuando niña, grabó con sus propias manos, en el lado donde latía mi tierno corazón. «Cacica, me dijo, en la noche oscura de los tiempos, está escrito con letras de fuego el destino de los reyes de Haití: su raza va á desaparecer del universo; no volverá la mano del sacerdote á echar un nudo más en el quipo (3) de los siglos... El extranjero destruirá las generaciones presentes; el areito de nuestros abuelos bajará contigo á la tumba. Nadie sabrá el origen de nuestros dioses, ni de tu raza, gen-rosa y grande, y tan antigua como la luna, y como el sol... La casta de los blancos poblará tus campiñas, regando con la sangre de las tribus tus verdes y risueñas colinas de Haití. Mas tarde, ellos perecerán al filo de la espada de otra raza negra que traerán esclavizada, de las orillas apartadísimas donde tuvo principio la tierra: sus lágrimas no ablandarán la justicia del cielo, y á sus manos morirán... Esa raza abatida entre cadenas engendrará de nuevo el color amarillo de las generaciones de Haití, y brillará el sol de la libertad, y entonces se levantará de la tumba la estirpe de Vagoniona, y la generación de los reyes descendientes del sol y de la luna poblará la tierra de tus padres... has escuchado tu destino, ahora es necesario saber morir como reina...»

Crucé los brazos sobre el pecho, y frunciendo las cejas ceñida, como el pájaro nocturno, quería llegar con la mirada al corazón del Butio: «pobre reina, me dijo, acércate á la laguna donde la muerte ha dormido por muchos años; baña en sus aguas tu frente, abrasada por la desesperación, y encierra en tus entrañas los secretos impenetrables y misteriosos del destino:» me arrodillé á sus pies: besé mis sienes, ungué mis miembros fatigados, con el zumo balsámico del Hoho (4); me dió Aniguamar (5), para apagar el hambre y la amargura que me consumía, y coronando mi cabeza de flores de Penebenzenec (6), me acompañó hasta las orillas del Pani...

(1) Amayauna y cazibaxagua: cuevas donde vivieron encerrados los hombres de Haití al principio del mundo.

(2) Bobadilla y Obando hicieron colgar á cada indio tributario una plancha de cobre en el pecho, en la cual llevaban señalado el tributo que debían pagar, y el que habían satisfecho.

(3) Llamaban así los mazos de hilos que guardaban los Butios, en los cuales, por medio de nudos, señalaban los grandes sucesos que formaban su historia; estos hilos eran de varios colores: y la forma y cantidad de los nudos, eran para ellos motivos de inteligencia tan claros, como para los europeos el significado de las letras.

(4) Árbol corpulento y frondoso: su fruta es como la ciruela, de color amarillo. La cascara la cocían para con ella bañarse, quitándose el cansancio; bajo este árbol dormían, y á su sombra se disipaban los males nerviosos que producían la postración. Cuando les faltaba á los indios agua en medio de los campos, escarbaban las raíces de este árbol, las cortaban, y levantándolas, puestas en la boca les daba el agua casi á chorros para saciar completamente la sed; este árbol está la mayor parte del año sin hojas, de las cuales se viste en la primavera.

(5) Aniguamar: raíz de las mas delicada y dulce, de la clase de la patata: pertenecía á la familia de los ajos, la cual se componía de las especies que llamaban atibiunex, guaracas, guacaraycas y guanagax; las comían cocidas, asadas, en potajes ó en conserbas, de todos modos, menos crudas.

(6) Es una yerba maravillosa, que abunda en los montes de la isla; sus hojas son anchas, agudas y sutiles, de color verde y la punta morada, hecha unos ramos de flores coloradas como el coral y juntitas; su fruto son unas uvas como las de la yerba mora: crece esta yerba á

Al verme llegar, mis guerreros doblaron la rodilla: el Butio tendió sus manos sobre mi cabeza, y arrojándose á las ondas del Pani, silenciosa y taciturna, llegué donde estaban mis capitanes: fijaban en mí sus miradas escudriñadoras; pero nadie rompía el silencio: el misterio de mi corazón era sagrado para mis guerreros: Goarocaya colocó sobre mi cuello las sagradas ibas que guardaron en mi ausencia, y que para profanarlas hubieran sido necesarias todas las feroces tribus de los caribes.

Durante la noche bajé las sierras: al salir el sol entraba en mi palacio de Xaragua. «Caciques, les dije al pisar sus umbrales, á Mayobanex, Guarocaya y Umatex, cuando caiga la tarde, estad con las tribus de guerreros en las orillas de Boano: y con vosotros, mis hermanos los reyes Guarionex y Gayacoa.» Y como el aire esparce el montón de hojas oreadas por el calor del sol del Mediodía, así se dispersaron por la llanura los caciques de Haití.

III.

El sueño no es necesario para los desgraciados; los que son dichosos, gozan esta apacible tregua para hallar cada vez más nuevo el placer de la vida... Los que tienen el espíritu cansado de angustia y están sumergidos en vuidad continua; los que con el alma, esclava de la osamenta y de la arillosa materia, tienen que sufrir la argolla de la esclavitud, y viven y sonríen, y pueden cerrar los ojos al sueño, dignos son de la suerte que les depara el destino... Yo no necesitaba reposo: la fiebre de venganza entretenía el pensamiento y las fatigas de mi cuerpo, y vivía sin cerrar los ojos, que no hallaban dónde fijarse, hastiados en la noche eterna de mis horas infelices.

Me senté en el buho (1) de los caciques y dejé quieto el dardo, que desde la caída de la tarde empuñaba la mano agitada por la fiebre, sin hallar un corazón donde clavarlo: apoyé la frente sobre las manos, meditando en mi destino y en la suerte que el cielo reservaba á mis pueblos: el alma quería salirse del cuerpo hecha pedazos.—La mañana principió á lucir en el horizonte, mientras en mi entendimiento la noche de la muerte comenzaba á desplegar sus sombras: sentía la flecha punzadora del dolor que me atravesaba las fibras de las entrañas, y en tanto... ¡qué hermosa, Dios mío, vino la luz, y con qué frescura celestial la saludaron las fértiles colinas y las claras corrientes del Xaragua! ¡Ay! los que alguna vez, melancólicos y silenciosos pensando en Dios, sentís una lágrima, que desesperada salta del corazón, inundando vuestros ojos apesadumbrados, cómo comprenderéis el dolor del dolor mío!...

No pude contener el raudal de llanto que me ahogaba, al ver lucir aquella claridad tan bendecida que se derramaba por el mundo entre torrentes de fuego adios, le dije al cielo azul de mis abuelos: adios á las verdes crestas del Cauta, del Xaragua y del Cibao; adios le dije al Ozama (2) caudaloso, al Neira cristalino, al Juna coronado de flores, y al Cotuy, en cuyas márgenes azules se recostaban las hondas sobre arenas finísimas de oro: adios le dije al Janico, en cuyas agrestes y misteriosas orillas oía la dulce voz de mi padre en las tardes deliciosas de la primavera: adios le dije á las palmas coronadas de su fruto delicado: adios á los jarumas (3), á las xaguas (4), á los copeyes (5), á las majaguas (6), á las caobas, á los guaconaxes, (7) macaguas (8) y guayacanes, que rodeaban de sombra el palacio de los reyes: adios le dije, inundada en tierno lloro, al ruiseñor melancólico, al zisonte trinador, al tocororo (9) cubierto de plumas de esmeralda, y al carpintero color de fuego, y á los ramos de curia (10), y á las yerbas y á las flo-

la altura del hombre, y á veces engruesa tanto como el brazo: con el cocimiento de sus hojas lavan las llagas inveteradas. Luego le aplican el zumo de los tallos frescos que han majado entre piedras, y al cabo de pocas curaciones todas las llagas desaparecen.—Obiedo.

(1) Buho: el banco donde se sentaban para entregarse á sus ruegos: en él tenían entalladas las figuras de los Tzmes.

(2) Ozama y el Neira, son dos ríos que atraviesan la isla de un punto al otro: el Ozama entra en el mar por la parte del Mediodía, cruzando la ciudad de Santo Domingo, y viene del Norte, de donde nace, juntándose una legua antes de la ciudad, con el gran río la Isabela, que viene del Noreste: mucho espacio antes de llegar al mar, su fondo es de mas de cuatro brazas: el Neira nace en el Norte y entra en el mar por el Sur, pasa junto á la villa de San Juan de Maguana, tiene dos millas de anchura en su salida, que es rigurosa y veloz: en este río se pesca el manatí.

(3) Jarumas: árbol corpulento, de grandes y trepadas hojas, mayores que las de la biguera de España: echa una fruta larga como un dedo de la mano, y es muy dulce: majaban los cogollos, y con la sustancia que produce curaban también las llagas del cuerpo; las hojas por un lado son de color verde claro y por el otro casi blancas.

(4) Xagua: árbol corpulento, alto y derecho: su madera es mas pesada que la del Fresno, de sus ramas hacían lanzas; su fruta es del tamaño de las adormideras, tiene buen gusto, y se extrae de ella un agua muy clara, con la cual se untaban las piernas y el cuerpo cuando se sentían cansados: tiene la facultad de apretar las carnes, y las deja tenidas de negro por espacio de muchos días: cuando van á la guerra se pintan con esta agua, quedando del color del azabache.

(5) Copeyes: árbol grande de buena madera, en cuyas hojas trazaban sus signos y marcas: los españoles, en los primeros días de la conquista, sobre ellas escribían con un punzón como si fuera sobre papel.

(6) Majagua: árbol gigantesco; su hoja es verde y fresca, de anchísima copa; la fruta es como la aceituna, pequeña, y del sabor de las cerezas.

(7) Guaconax: un árbol del grandor del perale su hoja, como la del granado, y mas delgada: su tronco á la vista parece seco; pero la verdura de sus hojas revela su vida: no se encopa, sino que suben derechos sus ramas; al fuego, alumbra como la tea; pescan de noche con tizones de esta leña; cocidos los pedazos de la madera de este árbol en una cantidad de agua, produce una especie de aceite que restaña incontinentemente la sangre y cura las heridas del arma blanca, quitando el dolor; cura también los humores fríos; es uno de los árboles mas extraordinarios para bien de la humanidad.

(8) Macagua, árbol frutal: el Guayacan es corpulento, la corteza le tiene manchada de verde y pardo, la hoja es parecida al madroño, pero menor y mas verde; echa una frutilla amarilla como el altramuç, su madera es fuerte y tiene negro el corazón; hacen cocimientos de su madera, con el cual se curan las bubas y las llagas antiguas y grandes.

(9) Pájaro lindísimo de color verde tornasolado: en la cabeza y bajo el pico es colorado, azul mas oscuro y blanco.

(10) Curia: olorosa y excelente yerba, es muy fresca, nace apretada en tierra: echa racimos de flores moradas muy pequeñas y lindas: simboliza el amor: su olor es como de trébol, de ellas hacían un brebaje, que despertaba las sensaciones y animaba al amor: con ella se lavaban las espaldas: su olor ahuyentaba toda especie de insectos.

res, porque yo amaba con la ternura indecible del alma cariñosa, cuanto tenía vida y color y movimiento, y voz y alma en el suelo bendito de mi tierra adorada de Haití...

Las palabras del cacique Biautex resonaban sin cesar en mis oídos: las horas aumentaban mi desasosiego; todo acababa para mí, y me pareció que mis ojos veían por última vez la tierra de mis padres: sabía ya mi destino, sin conocer el tiempo en que debiera cerrar para siempre los ojos á la luz...

El sol había dejado su lecho de color de rosa y se levantaba de los mares, sereno, majestuoso y grande, con la justicia igualadora con que alienta y vivifica las altas cumbres y las menudas arenas, los árboles que orgullosos se subliman y las yerbas humildes que avergonzadas no levantan sus ramitos de la superficie de la tierra: su luz vivificadora confortaba el corazón de los fuertes y el espíritu temeroso de los débiles; la cabeza de la ancianidad y la frente serena de la juventud, porque su vida se repartía para todos, sin la miseria ridícula y la desigual desproporción con que dispone sus obras el corazón avaricioso y enfermo de la orgullosa humanidad.

Consideraba su grandeza, abrumada de pesadumbre, cuando oí una voz lejana que decía: «Yo te saludo, Señor del cielo y de la tierra; tu luz llena de gloria cuanto vive; los ríos, los árboles, los pájaros y las flores, te bendicen con su armonía silvestre. Mi corazón te saluda también; pero está melancólico: ¿por qué con mi voz no te canta el amor de mis amores, alma del alma mía?». Su espíritu es puro como tus rayos; su amor, como el amor de mi madre: alumbró su camino, dale aliento á la sonrisa angelical de sus labios, y paz y alegría á su tierno corazón... La voz que cantaba, era la voz de mi hija: precipitada me levanté del buho; la busqué entre los espesos árboles: la virgen estaba al pie de los tamarindos, anegada en lágrimas: «madre,» gritó al divisarme llena de ternura: «hija» le respondí mirando sus mejillas, pálidas y húmedas de lloro: «madre, tu dolor es infinito,» me dijo la virgen: «hija, tu corazón está lleno de angustia» le respondí: entonces se arrojó entre mis brazos, y cubriéndome de besos, ambas abrimos las fuentes del corazón, que estaban cerradas y rebosando lágrimas de amargura.

«Yo amo, madre, con todo el amor de mis entrañas, volvió á decirme temblorosa:» la oí pensativa y fijé en su frente la mirada de mis ojos de madre, que llegaba hasta la profundidad de su angustiado corazón... La virgen bajó los ojos y dejó caer su cabeza sobre el pecho: ¡pobre hija de mi alma!.. ella no se había apartado nunca del calor de mi seno: yo había velado sus sonrisas, sus sueños, sus juegos de niña y sus oraciones: en el areito (1), mi mano llevó su mano de ángel, y mi voz enseñaba su voz armoniosa como el canto del ruisenior; pero mis ojos hasta entonces no habían visto el veneno que emponzoñaba hora tras hora sus días inocentes. «¿A quién amas? le pregunté aturdida, aguardando oír de sus labios mi última fatalidad.» «A aque extranjero,» me contestó llena de candor, tendiendo su mano hacia la espesura de la arboleda, por donde venía un guerrero cubierto de hierro y armado para los combates (2).

Iba á maldecirla, cuando sentí la voz de mi destino que me gritaba: «muy pronto vas á morir, y tu raza se acabará por una eternidad...» Fijé los ojos en Guevara, que venía silencioso. «Bendita seas, Higuana mota, le dijo, linda y pura como la estrella de la mañana: el cielo coronó tus años con flores purísimas y enjugó las lágrimas de tu pobre madre.» La virgen le tendió la mano y me trajo al guerrero. Con la inocencia de un ángel y los ojos inundados de ternura, «madre, me dijo descolorida y trémula, lo amo con todo mi corazón.» «También la amo, reina Anacaona añadió el guerrero, y no me separaré de ella hasta bajar al sepulcro. La enseñaré á bendecir á Dios, y sembraré su camino de placeres y de felicidad.» Su voz era buena y no me angustiaba... pero oí la maldición de Caonabo que me llamaba desde la profundidad de los mares; vi ante mis ojos su sombra empapada en sangre pidiéndome venganza; pero mi hija y el guerrero cayeron á mis pies de rodillas, y yo era madre... El destino me repetía á cada momento mi última hora marcada por el ángel... y ahogando el odio del alma, cerrando los angustiados ojos á la venganza fiera, coroné de flores sus cabezas, uniendo para todos los días de la vida sus inocentes manos... El guerrero besó mi frente, conmovido de amor y gratitud, desapareciendo entre los árboles; la virgen, llena de alegría, me acompañó á la cueva que encerraba mis armas, y allí me entregué á mis lúgubres pensamientos.

IV.

Me cubrí la frente con la corona de los reyes: teñí mis párpados de azeche, y después de frotar con hojas de hobo el cuerpo, harnicé mis brazos con el zumo de la Xagua: colgué en mis espaldas las flechas envenenadas con el guío y el manzanillo; de mi cintura prendí el güiro de higuero (3) con el zumo del guaconax, y mi mano blandía el dardo agudo, envenenado en la sangre de las serpientes del Guanina. Higuana mota me contemplaba aturdida, y yo, viendo la ternura y el sobresalto de sus cariñosos ojos, encerraba en lo profundo

del pecho la agitada pesadumbre del que viste sus armas de guerra para ir á la muerte segura, y que vé por última vez las prendas benditas de su corazón.

Así armada entré en la sala de los caciques: Bohechio había espirado, sus mujeres derramaban lágrimas alrededor del lecho mortuorio: no había sacrificador que cortara su cabeza; no retumbaba el tambor sagrado en su recinto; no se repartía el xauxau (4) entre los guerreros; no acompañaban su soledad funeraria butios, ni sábios, ni mas que débiles criaturas: ¿era aquel el cadáver del señor de las valientes tribus de Xaragua?... ¿A qué estado de miseria había reducido á los reyes de Haití la tiranía del extranjero...! Yo contemplé silenciosa la pompa y vanidad de su grandezza, fétida con la muerte, y desvanecida como el humo, por el viento de la adversidad... Comprendí llena de dolor, que la majestad de los reyes era tan efímera como el humo: que su grandeza consistía en la piedad y la virtud de sus corazones, y que la adulación de los vivos no acompañaba á los poderosos, sino hasta al límite del sepulcro, para regar luego la losa que los cubre con la risa y el desprecio de la humanidad... Absorbida en estas tristes ideas, y levantando el corazón, salí de la sala.

Reina de Xaragua, me dijeron al verme en las puertas del palacio Umatex y Goorocaya; las tribus juran fidelidad, y doblan ante tí sus rodillas... el batey (2) estaba sembrado de capitanes, que querían llorar la muerte de Bohechio; pero que aclamaban entusiasmadas mi subida al trono, como aclaman siempre los poderes al cac que sube y le ve ven las espaldas, al cacique que cae... Me coloqué entre ellos: guerreros de las tribus de Xaragua, de Cibao, de Higuey, de Guahava (3), de Sabána, de Amigayayua, de Guacayarima y de los errantes pueblos que viven en la profunda oscuridad de Cazibajagua, y en las desiertas é impenetrables sierras del Nizao: Vagonona infundía en vuestros corazones el valor sagrado de los héroes, para libertar el sepulcro de vuestros padres y la tierra de vuestros hijos, que bañais con amargas lágrimas: á la caída de la tarde llevad las tribus á las orillas del Bonaio; allí estará Anacaona, y que el Dios del cielo y de la tierra nos asista.

V.

Como pájaros desbandados, se espacionaron los caciques á buscar sus licbres de pelea por las sierras y por las llanuras... la tarde caía: las sombras iban amontonándose en el horizonte, aguardando la noche. Como xulos (4) seguían mis pasos, Goorocaya y Umatex. A las primeras horas de la oscuridad estábamos en Bonaio: apenas había asomado la cabeza en la Sabána, cuando principié á divisar por las montañas las coabas (5) encendidas, derramando su luz aromática por el aire. Cada llama era un cacique, las falanges parecían multitud de estrellas, porque los guerreros traían las frentes huntadas con las tripas del cocuyo. Ni una voz, ni un sonido, turbaba el silencio vago de aquella porción de tribus, que se acercaban entre las sombras como montones de oscurisimas nubes preparándose para los combates.

Todas llegaron á la Sabána, capitaneadas por Guayacoa, el mas prudente, mas astuto y mas ligero de los caciques, rey de los salvajes de Guahava y Guacayarima; lo seguía el rey Guarionex, apacible señor de las catorce tribus de la llanura, mandadas por el fiero Mayobanex, destructor como el huracán y á quien los guerreros miraban como al Dios de las batallas. Luego venían las tribus del Xaragua, cuyo señorío llegaba al gran lago que debe sus aguas en el mar, y acaba en las altísimas sierras del Nizao, capitaneadas por el gran Butio Biautex, cuyo nombre hacia temblar los caribes del Boriquen y del Juma, y cuya inspiración descendía del cielo: á su lado estaban las tribus de ciguayos, que tiraban con puntas envenenadas, capitaneadas por Umatex, guerrero empedernido, insidioso como la culebra, cuyos ojos eran como fuego, torcidos y crueles, con el pecho traspasado de eridas, y cuyos brazos hacían estallar los altísimos pinos, cuando sentían su esfuerzo extraordinario: seguían á este las tribus de las áridas y desiertas espeluncas del Cibao, cuyos capitanes parecían falanges de Guaraguano en lo ligeros y sangrientos; enseñados por Caonabo á blandir el arco, á descargar las terribles macanas, y á lanzar la piedra, con la onda de majagua (6), capitaneados por el leal Goorocaya, que era hermoso como el lucero de la mañana; derecho, como el cedro del Cibao; duro, como el acana, y potente, como multitud de tribus.

Cada falange traía su rey, los reyes sus caciques, y los caciques sus guerreros, acostumbrados á la fatiga. De un lado estaban los que lanzaban el dardo; del otro los tiradores de la flecha envenenada; allá los que arrojaban peñascos corpulentos; mas lejos los que herían al duro golpe de la pesada mañana. En un extremo, los que mataban con el hueso del manati (7), con la aguda espina del pez-espada, ó con la destrozadora

- (1) Xauxau: era el pan blanco y muy fino que extraían de una raíz llamada ipatex, dia-anai, nubaja, tuvaja, ó coro, que eran sus especies; la rayaban sobre dos piedras, después la pasaban por un tamiz, estrayéndole con el agua la sustancia harinosa, que luego se posaba en el fondo de la xicara, en que exprimían las rayaduras del ipatex. El agua verdosa que extraían de las rayaduras era un veneno sutilísimo. Las rayaduras de que habían sacado la sustancia harinosa, la colocaban amasada y como pan sobre unas piedras que llamaban bren, que es una especie de plancha de barro cocido, de dos dedos de espesor, bajo las cuales ponían fuego, y de esta manera hacían las tortas, que llamaban cazabis, tan sustanciosas y buenas, que muchas veces socorrieron el hambre de los conquistadores.
- (2) Batey: lugar que en sus plazas destinaban para los juegos de la pelota, á que eran muy aficionados, las que hacían de resinas de los árboles, preparándolas de tal modo al fuego, que eran mas elásticas que las de goma, que usaban en Europa. En estos lugares también celebraban sus areitos.
- (3) Guahava: Sabána: Amigayayua: Guacayarima: tribus salvajes y feroces que vivían en lo profundo de las cavernas y espeluncas subterráneas, ó en lo mas intrincado y escabroso de las montañas: después de su exterminio se fundó en 1504 la villa de Santa María de la Paz.
- (4) Xulos: perros oriundos de la isla, que no tenían voz.
- (5) Coabas: llamaban á los pedruzcos resinosos del pino, que encendido daba una luz hermosa y que duraba mucho tiempo.
- (6) Majagua: un árbol de cuya corteza hacían cuerdas y fondas.
- (7) Manati: especie de pez, de cuya piel hacían armas, que eran como varas de ballena; y del hueso, puntas de flechas y varas aguzadas tan duras como el hierro.

dora hacha estrellada de puntas marinas y agudos dientes de caiman (1). Parecía la llanura un mar interminable de flechas encendidas.

Hacia mí se adelantaron Guarionex, Guayacoa y Biautex, diciéndome: «reina Anacaona, aquí nos tienes con nuestros valientes.» «Caciques, les contesté, cúmplase la voluntad de Dios. Guacanajari y su tribu han desaparecido de la tierra: de Cibao no quedan sino mis guerreros; los ancianos y las vírgenes duermen en el sepulcro. El rey de Xaragua acaba de sucumbir solitario y angustiado por la esclavitud. La patria está amenazada por el hierro impío del extranjero, á quien la enfermedad tiene hoy encerrado en sus fuertes; son pocos sus soldados y luchan con el hambre y la desesperación, escondidos y acobardados en la Vega Real (2).

(Continuará.)

LA CRÍA CABALLAR

EN LAS PROVINCIAS DE ESTREMADURA.

Hace poco mas de seis años que la cria caballar se encontraba en las provincias de Badajoz y Cáceres en un estado de postración lamentable; si bien cierto número de criadores pugnaba por hacer adelantos en este importante ramo de la riqueza pública y de la agricultura. Pero estos esfuerzos, hechos con afición, con constancia y con los deseos mas eficaces de levantar en Extremadura esta granjería, no podían superar por sí solos los obstáculos que era necesario pasar para que en ambas provincias se generalizase el pensamiento; porque faltaba el estímulo, la protección y el principal elemento, que es el consumo.

Desde hace mucho tiempo, los aficionados á la mejora de la raza de caballos, tenían fija su vista en estas provincias, donde tan buena base se encontraba para la cria y recría de potros; pues que en un país donde los pastos son buenos y abundantes; donde los caballos son fuertes, sóbrios y á propósito para silla, para carga y en algunos puntos para tiro, y donde con tanta facilidad se aclimata el ganado joven de Andalucía, era fácil prever los buenos resultados que por fortuna se tocan hoy en un asunto tan importante.

Al comenzar el año de 1851, en todos los criaderos se notaban deseos, afán, afición: solo faltaba un asomo de protección para los granjeros, y en parte se vieron realizados sus deseos con la creación de un establecimiento de remonta con el nombre de Extremadura. Desde entonces, el número de caballos comprados para sementales, y los estraidos de las remontas para el mismo objeto, es infinitamente mayor que el que pudiera imaginarse. Las yeguas se han aumentado; han tomado incremento las antiguas, y se han mejorado con yeguas y caballos padres de las castas mas acreditadas. Los productos son cada año mejores, y se consigue que los defectos de conformación que predominaban en el caballo extremeño, se hayan corregido notablemente.

Para que pueda juzgarse de estas razones, vamos á figurar algunos tipos de caballos de estas provincias en estos últimos años.

El número 1 representa un potro, cuya conformación está tomada de la generalidad de una compra de 130, verificada en 1851. Notábase en ellos las cabezas grandes y cargadas de carne, cuellos al revés por lo regular; cruces bajas y carnosas; ancas derribadas; corbejones y menudillos empastados; poca alzada; broncos, y poco acostumbrados á la mano del hombre.

En 1854 y 1855 ya se notaron mejoras de mucha consideración, y de entre los comprados para la remonta se apartaron para semilla algunos caballos extremeños que eran verdaderos tipos de caballos españoles en los buenos tiempos de la cria caballar.

El de la lámina número 2 era de la ganadería de Torre-Arias, de Cáceres, comprado en 2250 reales, y tasado al año siguiente de su compra en 3800: tenía de alzada siete cuartas y seis dedos; la cabeza un poco empastada, pero buen cuello; brazos nerviosos, cañas robustas, cruz descarnada, dorso ancho, costillas arqueadas, lomo corto y flexible, grupa ancha, ancas y caderas redondas, muslos gruesos, corbejones enjutos y estensos: ágil, noble, dócil.

El de la lámina número 3, que fué comprado al criador Don José María Peché, de Zainos, en la provincia de Badajoz, es un caballo fuerte, de buena presencia, con siete cuartas y cuatro dedos; cabeza grande y acarnerada, quijada carnosa, cuello arqueado, espaldas planas, pecho ancho, encuentros y brazos robustos, cruz proporcionada, dorso firme, lomo flexible, ancas y caderas robustas, muslos gruesos, corbejones huesosos y limpios, grupa algo derribada; poca docilidad, pero muy ágil y suelto. Es caballo de fuerza y resistencia; y solo el defecto de la cabeza es el que le hace algo disminuir su mérito.

El señalado con el número 4 era de la ganadería de Don Ignacio Vazquez, de Sevilla, y reciado en las dehesas de Extremadura, donde se observó, como en casi todos los de Andalucía que pasan á ellas, que envasteció con ventaja. Se robustecieron sus estremidades, y participó bastante del temperamento sanguíneo como los extremeños. Tenía la cabeza ligera y descarnada; el cuello de gallo, espalda y pecho anchos, brazos musculosos, cascos acopados, cruz proporcionada, lomo corto, grupa redonda, caderas anchas, corbejones enjutos. En las dehesas era este potro la verdadera lámina de un caballo árabe: se distinguía por su agilidad y gracia; sus movimientos eran libres y airosos.

También se han elegido excelentes potros de las ganaderías de Santa Marta, del marqués del Reino, de Adanero, de Torre-Organza, de Conquista, de Muñoa, de Cano, y de don Juan Manuel Fernandez, en la provincia de Cáceres; y de Vera, de Rianzuela, de Guzman, de Monsalud, de Romero, de Albarran, de Minayo, de Grajera, de Gallego y de Zambrano en la de Badajoz; otros criadores han hecho notables adelantos en sus yeguas y en la cria de potros; y han producido tal aumento en el ganado caballar, que solo comparando el número de potros comprados en los últimos años, puede calcularse.

- (1) Especie de cocodrilo, que vivía en las orillas del lago de Xaragua.
- (2) Allí estaba el fuerte de la Concepción al pie de las montañas de Cibao, y á media legua de la residencia de Guarionex.

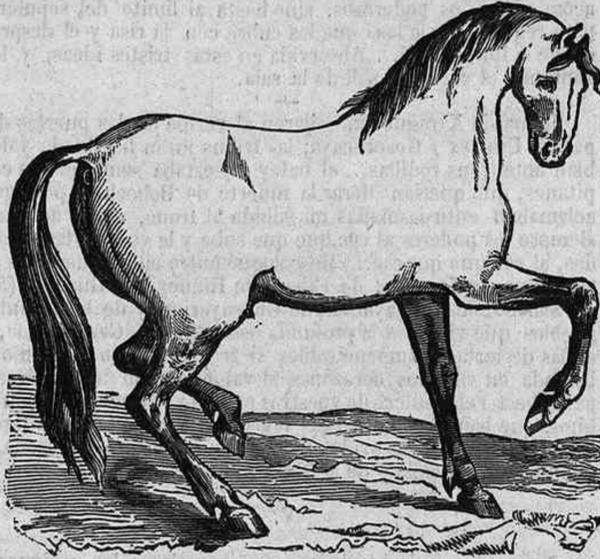
Hace ahora diez años que una comision de remonta recorrió este país, y solo pudo adquirir 80 potros útiles para el ejército; y esta comision, en sus memorias de investigacion espuso que habia encontrado muy desatendida la cria de caballos. Desde 1852 ya se han conocido otros adelantos, y hé aqui el número de potros comprados:

	Potros.	Precios de cada uno por término medio
En 1852.	160.	1,460 rs.
En 1853.	250.	1,524
En 1854.	314.	1,623

En estos mismos años se han recriado en las dehesas de la remonta 1623 potros, á saber: 523 en el primero; 593 en el segundo, y 507 en el último: esta recria ha dado los resultados mas ventajosos, llegando el ganado á la primavera en muy buen estado de carnes, mejorados tambien los cascos de los criados en las islas del Guadalquivir; robusteciéndose los de complexion demasiado fina; dejando mucho de su temperamento los linfáticos, y desarrollándose, en fin, tan ventajosamente con tan buena salud, que en el mes de mayo parecian mas bien caballos criados y cuidados á la estaca, que á la intemperie.

Si á la cifra de potros comprados de que se ha hecho mencion, se añaden los que han quedado en poder de los criadores por falta de alzada, por defectos de conformacion y sanidad y las hembras, resulta que aproximadamente ascienden los productos de la cria caballar en el trienio espresado á 5,620 cabezas; y los que no han podido convenir para el servicio del ejército, han sido útiles á la agricultura, ó se han vendido en las ferias á mejores precios que en años anteriores. El consumo, y la pequeña proteccion que ha podido dispensar el ejército á los granjeros, han sido los móviles mas poderosos para estos adelantos; adelantos positivos en todos conceptos, y observados en

Partidos.	Pueblos.	Criadores de caballos
Almendralejo.	Azanchal.....	6
	Almendralejo.....	8
	Hinojosa.....	1
	Hornachos.....	6
	Nogales.....	1
	Puebla del Prior.....	1
	Rivera.....	1
	Solana.....	2
	Villafranca.....	12
	Vinalva.....	2



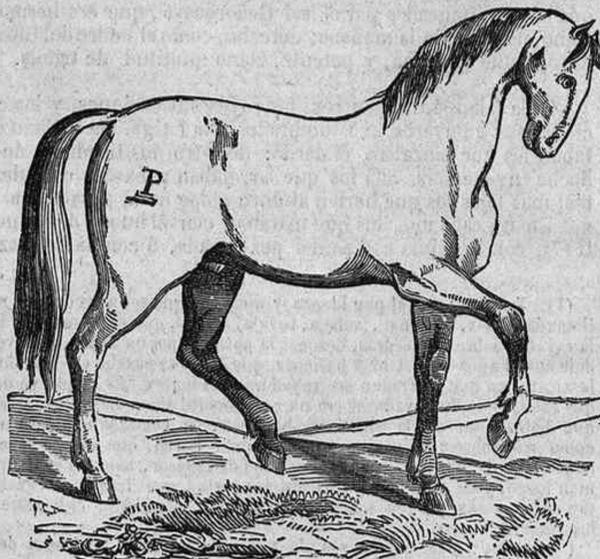
Conformacion del caballo llamado *Abrochado*, de la ganaderia de la Sra. condesa de Torre Arias, de Cáceres, 1854.—Núm. 2.

Mérida.....	Lobon.....	2
Badajoz.....	Badajoz.....	40
	Talavera la Real.....	7
	Alconchel.....	4
Olivenza.....	Almendral.....	3
	Higuera.....	6
	Oivenza.....	6
	Valverde.....	4
	Villanueva.....	5
Jerez de los Caballeros..	Barcarrota.....	5
	Jerez.....	11
	Zanios.....	2
	El valle.....	3
	Burguillos.....	3
Fregenal.....	Fregenal.....	3
	Higuera.....	5
	Segura.....	3

179

AL ESTE.—SEGUNDA COMISION.

Recorre los partidos de Llerena, Castuera, Puebla de Alcocer, Herrera del Duque, La Serena y Don Benito. Sale por Berlanga al Campillo y Castuera, pasa á la Puebla de Alcocer y Herrera



Conformacion del caballo llamado *Caldero*, de la ganaderia de don José Maria Peche, vecino de Zaynos, en la provincia de Badajoz, 1855.—Núm. 3.

del Duque, tocando los límites de las provincias de Córdoba y Ciudad-Real; y desde el partido de Logroño se dirige á Don Benito y La Serena para regresar por Hornachos.

Partidos.	Pueblos.	Criadores de caballos
Llerena.....	Llerena.....	5
	Azuaga.....	6
	Higuera.....	1
	Llera.....	2
	Granja.....	3
Castuera.....	Maguilla.....	2
	Valencia de las Torres.....	2
	Castuera.....	3
Herrera.....	Esparragosa.....	1
	Talarrubias.....	1
La Serena.....	Campanario.....	3
	Haba.....	3
	Magacela.....	1
Don Benito..	Guareña.....	4
	Don Benito.....	16
	Medelin.....	3
	Mengabril.....	3
	Valde Torres.....	2
	Alcollarin.....	2
	Cañamero.....	1
Garciaz.....	1	
Logrosan.....	1	
Madrigalejo.....	6	

72

AL SUDESTE.—TERCERA COMISION.

No recorre en esta direccion mas que los pueblos de Valverde y Aznaga; pero tomando al N., recorre el partido de Mérida y sigue á los de Montanchez, Trujillo, Navalmoral, Plasencia, Jarandilla, Granadilla, Los Hoyos, Coria, Alcántara y Cáceres.



Conformacion del caballo llamado *Cinturon*, de la ganaderia de don Ignacio Vazquez, de Sevilla, recriado en la remonta de Estremadura.—Núm. 4.

Mérida.....	Arroyo San Servan.....	1
	Esparragalejo.....	1
	Lobon.....	2
	Montijo.....	5
	Puebla de la Calzada.....	11
Montanchez..	Mérida.....	2
	Salvatierra.....	1
Trujillo.....	Trojillo.....	25
	Cumbre.....	1
	Miajadas.....	2
	Madroñera.....	9
Navalmoral..	Plasenzuela.....	2
	Ruanes.....	1
	Casa Tejada.....	1
Plasencia.....	Galisteo.....	1
	Oliva.....	4
Granadilla..	Plasencia.....	1
	Hervas.....	1
Gata.....	Cilleros.....	2
	Torrejoncillo.....	2
Coria.....	Moraleja.....	11
	Alcántara.....	5
Alcántara....	Alcántara.....	10
	Brozas.....	10
Cáceres.....	Cáceres.....	104

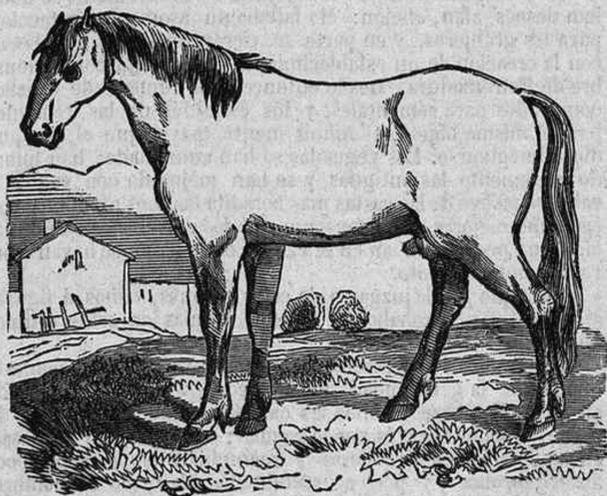
AL OESTE.—CUARTA COMISION.

Se dirige por Fuente de Cantos á Monasterio y recorre el partido judicial de San Lucar la Mayor hasta la margen derecha del Guadalquivir. Tiene en este partido 29 criadores, repartidos en nueve pueblos, que son:

Aznalcazar.....	1
Aznalcazar.....	5
Benacazon.....	3
Espartinas.....	1
Huevar.....	4
Olivares.....	3
Pilas.....	1
San Lucar.....	8
Umbrete.....	3

J. C.

29



Tipo de un caballo extremeño en 1851.—Núm. 1.

las casas y en las dehesas de los criadores, por las comisiones encargadas de estas investigaciones y de las compras.

Se desprende de lo dicho, que para lograr estas ventajas ha sido necesaria mucha voluntad, mucho impulso de los que desean ver mejorada la cria del caballo en nuestro país, y así ha sucedido en efecto. Cuatro comisiones han recorrido desde el principio de cada año toda la demarcacion donde era necesario comprar, estimular, inquirir sobre datos estadísticos: estas comisiones llenaron cumplidamente su objeto, recorriendo los itinerarios que se figuran en el siguiente estado:

COMISIONES DE REMONTA QUE DEBEN RECORRER EL DISTRITO DE COMPRA DE POTROS.

Partiendo de Llerena.

AL NORTE.—PRIMERA COMISION.

Pasa á los partidos judiciales de Zafra, Almendralejo, Badajoz, Olivenza, Jerez de los Caballeros, Fregenal y Fuente de Cantos. Se dirige por Usagre, Villafranca y Almendralejo á Talavera la Real y Badajoz, desde donde toma la vuelta del partido de Olivenza por Cheles y Alconchel, para salir á los de Jerez, Fregenal y Fuente de Cantos. Desde Badajoz recorre la frontera de Portugal por la margen izquierda del Guadiana hasta Cheles; aqui, por Villanueva del Fresno y la Oliva, sube hasta Jerez de los Caballeros, de modo que describe el semicírculo que forma el terreno fronterizo comprendido entre los rios Guadiana y Ardila.

Partidos.	Pueblos.	Criadores de caballos.
Fuente de Cantos.	Fuente de Cantos.....	10
	Usagre.....	6
Llerena.....	Viliagarcía.....	2
	Feria.....	1
Zafra.....	Zafra.....	4
	Los Santos.....	2
	La Parra.....	1
	Medina.....	1

DIRECTOR Y PROPIETARIO, DON ANGEL FERNANDEZ DE LOS RIOS.

Oficinas y Establecimiento Tipográfico de LAS NOVEDADES y de LA ILUSTRACION, calle del Barco, núm. 2.